



Совет Безопасности

Distr.: General
12 March 2003
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях
между Ираком и Кувейтом, от 6 марта 2003 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить ежегодный доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом (см. приложение). Доклад, который был утвержден Комитетом 5 марта 2003 года, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

(Подпись) Гюнтер Плойгер
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 661 (1990)
о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом

Приложение

Ежегодный доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234), в которой к Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, обращена просьба ежегодно представлять Совету Безопасности доклад, содержащий краткий перечень мероприятий Комитета. К настоящему времени Комитет представил Совету Безопасности шесть таких ежегодных докладов (S/1996/700, S/1997/672, S/1998/1239, S/2000/133, S/2001/738 и S/2002/647). В настоящем, седьмом по счету, докладе содержится краткая фактологическая информация об основной деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2002 года и отмечены и другие вопросы, которыми занимался Комитет в течение этого года.

2. В течение отчетного периода реализация мер, намеченных в резолюции 986 (1995), продолжалась в соответствии с резолюциями 1382 (2001) (этап XI), 1409 (2002) (этап XII), 1443 (2002) (продолжение этапа XII) и 1447 (2002) (этап XIII). В течение этого периода Комитет представил Совету доклад по этапу XI, касающийся осуществления мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995) (S/2002/1261 от 18 ноября 2002 года). Доклад по этапу XII находится в стадии подготовки, поскольку он еще не утвержден Комитетом.

3. В соответствии с пунктом 5 резолюции 700 (1991) Комитету поручено наблюдать за соблюдением запретов на продажу или поставку оружия Ираку и связанных с ними санкций, установленных в резолюции 687 (1991). Во исполнение подпункта (f) пункта 6 Руководящих принципов содействия полному осуществлению на международном уровне пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) к концу отчетного периода Комитет представил Совету Безопасности 46 докладов с 90-дневными интервалами. Четыре таких доклада, представленных в ходе отчетного периода, содержатся в документах S/2002/84, S/2002/476, S/2002/802 и S/2002/1167.

4. В начале каждого календарного года после проведения консультаций между членами Совета Безопасности Совет избирает бюро Комитета. В состав бюро входят Председатель, избираемый в его личном качестве, и два заместителя Председателя, назначаемые в качестве представителей стран. В 2002 году в состав бюро входили Его Превосходительство г-н Уле Петер Колби (Норвегия) и представители делегаций Болгарии и Маврикия в качестве заместителей Председателя.

II. Работа Комитета

5. В течение отчетного периода Комитет занимался решением широкого круга вопросов, начиная с обеспечения осуществления санкций и контроля за их соблюдением и кончая вопросами, связанными с программой «Нефть в обмен на продовольствие». В 2002 году Комитет провел 15 официальных заседаний, таким образом общее число официальных заседаний, проведенных Комитетом с момента его создания в 1990 году, достигло 243. В соответствии с решениями, принятыми Комитетом на его 132-м и 134-м заседаниях, Председатель продолжил практику проведения после каждого официального заседания устных брифингов о работе Комитета для заинтересованных делегаций и представителей прессы.

6. Помимо официальных заседаний Комитет проводил многочисленные неофициальные консультации на уровне экспертов для обсуждения различных вопросов, связанных с его работой, в частности вопросов, касающихся таких аспектов осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие», как механизм образования цен на нефть, сокращение объема поступлений от продажи нефти и случаи, когда рассмотрение контрактов откладывается.

A. Осуществление резолюции 986 (1995) Совета Безопасности

7. Операция, предусмотренная резолюцией 986 (1995), продолжалась в течение всего отчетного периода, периодически продлеваясь резолюциями 1382 (2001), 1409 (2002), 1443 (2002) и 1447 (2002). В резолюции 1409 (2002), принятой 14 мая 2002 года, Совет Безопасности существенно изменил порядок осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие» с введением в действие нового Обзорного списка товаров и пересмотренных процедур, что облегчило поставку в Ирак гуманитарных товаров и содействовало усилению контроля за поставкой товаров двойного назначения. В этих новых условиях Комитет продолжал свои усилия по преодолению оставшихся трудностей в процессе утверждения заявок на поставку в Ирак гуманитарных товаров и по ускорению процесса их доставки и распределения.

Экспорт нефти и нефтепродуктов из Ирака

8. К концу отчетного периода были утверждены 1097 национальных покупателей нефти из 88 стран, которые согласно пункту 2 процедур Комитета (см. S/1996/636) были уполномочены обращаться непосредственно к контролерам по вопросам международной торговли нефтью.

9. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, контролеры и Комитет рассмотрели и утвердили в общей сложности 275 контрактов на операции с нефтью. Была осуществлена отгрузка 330 партий общим объемом 460 млн. баррелей. Сумма поступлений составила 10 562 млн. евро (11 076 млн. долл. США по обменному курсу на 31 декабря 2002 года). В 39 процентах случаев отгрузка осуществлялась в Джейхане, Турция.

10. Во исполнение пункта 14 Комитета контролеры продолжали раз в неделю представлять Комитету доклад по рассмотренным ими контрактам на продажу иракской нефти, включая информацию о совокупном объеме и приблизитель-

ной стоимости разрешенной к экспорту нефти. К концу 2002 года Комитету было представлено 316 таких докладов.

11. На своих 230-м и 231-м заседаниях, состоявшихся 1 и 8 февраля 2002 года, Комитет рассмотрел письмо Государственной организации Ирака по сбыту нефти, в котором эта организация призвала Комитет отказаться от его практики «ретроактивного установления цен», которая, согласно ее заявлению, оказывала негативное воздействие на экспорт иракской нефти. После получения дополнительной информации и разъяснений, представленных контролерами, этот вопрос обсуждался на нескольких официальных и неофициальных заседаниях Комитета, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Российская Федерация и Франция представили ряд предложений по урегулированию этого вопроса.

12. На 237-м заседании, проходившем, по настоятельной просьбе Российской Федерации, на уровне постоянных представителей 19 августа 2002 года, была рассмотрена ситуация, сложившаяся в результате существенного сокращения объема экспорта иракской нефти. Контролеры представили обновленную информацию об этой ситуации, отметив, что на тот момент объем экспорта нефти в течение этапа XII составлял менее 1 млн. баррелей в день, в то время как в течение предшествующего этапа объем экспорта постоянно сохранялся на уровне 2,1 млн. баррелей в день. Члены Комитета обсуждали этот вопрос в течение продолжительного времени, однако так и не пришли к единому мнению в отношении причин сложившейся ситуации, ни в отношении путей ее урегулирования.

13. В ноябре 2002 года Комитет рассмотрел еще одно письмо Государственной организации Ирака по сбыту нефти по этому же вопросу. Комитет принял решение обратиться к контролерам с просьбой подготовить сводный документ, включающий все три предложения, и провести дальнейшие обсуждения всего этого вопроса на уровне экспертов, однако никакого прогресса по этому вопросу пока достичь не удалось.

14. На 235-м заседании, состоявшемся 10 июля 2002 года, Комитет обсудил просьбы Бельгии и Омана о выдаче разрешения на импорт из Ирака ряда нефтепродуктов и просил Управление Программы по Ираку выяснить до принятия Комитетом соответствующего решения, имеются ли возможности для такого импорта. 2 октября Управление Программы по Ираку уведомило Комитет о том, что Государственная организация по сбыту нефти проинформировала Управление относительно официальной позиции правительства Ирака по данному вопросу, которая заключалась в том, что Ирак «экспортирует лишь сырую нефть, и не располагает избытком нефтепродуктов для экспорта».

Гуманитарные поставки в Ирак по программе «Нефть в обмен на продовольствие»

15. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, в Секретариат поступила 4491 заявка, из которых 415 впоследствии были отозваны или объявлены недействительными; в отношении 2538 заявок Секретариат направил соответствующие уведомления или они были одобрены Управлением Программы по Ираку; 162 заявки были признаны неполными или их представление не соответствовало процедурам Комитета; 800 заявок на общую сумму, составляющую 2 млрд. долл. США, были одобрены; 265 заявок на общую сумму

870 млн. долл. США не отвечали требованиям, касающимся¹ обзорного списка товаров (ОСТ); в отношении 11 были направлены уведомления², касающиеся ОСТ; 26 находились в стадии рассмотрения на предмет наличия в них позиций ОСТ3; 155 заявок находились на рассмотрении ЮНМОВИК/МАГАТЭ, 111 находились на рассмотрении УПИ, 28 заявок на общую сумму 57,2 млн. долл. США были отклонены Комитетом, 1 заявка на сумму в 3,6 млн. долл. США стала недействительной по вине поставщика⁴ и 2 заявки на общую сумму 9,3 млн. долл. США не были приняты к рассмотрению Комитетом. 117 отложенных ранее заявок категории А на сумму 146,6 млн. долл. США были возвращены поставщикам в соответствии с пунктом 18 пересмотренных процедур.

16. В течение отчетного периода рассмотрение 806 заявок на общую сумму 2,49 млрд. долл. США было отложено, 526 заявок на общую сумму 2 млрд. долл. США были одобрены Комитетом, и 724 заявки на общую сумму 1,49 млрд. долл. США были одобрены Комитетом в соответствии с пунктом 18 резолюции 1409 (2002) Совета Безопасности.

17. Комитет также одобрил 546 заявок на сумму порядка 145 млн. долл. США для закупок по межучрежденческим гуманитарным программам Организации Объединенных Наций, действующим в северной части Ирака.

18. Прибытие гуманитарных товаров проверяется и подтверждается независимыми инспекторами Организации Объединенных Наций (компания «Котекна») в пяти пунктах ввоза: порт Умм-Каср, Требиль на границе между Ираком и Иорданией, Эль-Валид на границе между Ираком и Сирией, Заху на границе между Турцией и Арар на границе между Ираком и Саудовской Аравией. Последний из упомянутых пунктов ввоза был полностью открыт 8 ноября 2002 года. В течение охватываемого настоящим докладом периода было подтверждено прибытие в Ирак в полном объеме или частично в общей сложности 3810 утвержденных партий грузов. Как и на предыдущих этапах, иракские власти всемерно содействовали работе независимых инспекторов.

Вопросы, связанные с функционированием нефтяного сектора (запасные части для нефтяной промышленности и денежный компонент)

19. В течение охватываемого настоящим докладом периода в Секретариат поступило 1660 заявок на поставку запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности Ирака. 328 таких заявок были впоследствии отозваны; 143 контракта на общую сумму порядка 107 млн. долл. США были одобрены, а 179 — на общую сумму 205 млн. долл. США были признаны не соответствующими требованиям, касающимся ОСТ¹. 145 заявок на общую сумму 508 млн. долл. США находились на рассмотрении экспертов Секретариата, включая 121 заявку на сумму 478 млн. долл. США, которые были признаны несоответствующими предъявляемым требованиям, и 24 заявки на сумму 30 млн. долл. США находились на рассмотрении Управления Программы по Ираку. В общей сложности 777 заявок на сумму 529 млн. долл. США были утверждены Управлением, 56 заявок находились на рассмотрении ЮНМОВИК/МАГАТЭ, в отношении 4 заявок были направлены уведомления, касающиеся ОСТ, 20 заявок находились на рассмотрении на предмет наличия позиций ОСТ, 17 заявок на сумму 13,2 млн. долл. США были отклонены Комитетом, 6 заявок на сумму 11,3 млн. долл. США не были приняты Комитетом к рассмотрению и 2 заявки

утратили свою силу после того, как поставщики не представили соответствующее ходатайство в установленный срок. 54 заявки на сумму 168,8 млн. долл. США, рассмотрение которых ранее было отложено, были возвращены поставщикам, как это предусматривается в пункте 18 пересмотренных процедур, для заявок, относящихся к категории А.

20. В течение отчетного периода рассмотрение 309 заявок на сумму 306 млн. долл. США было отложено, 203 заявки на сумму 174 млн. долл. США были одобрены Комитетом и 281 заявка на общую сумму 166 млн. долл. США была одобрена в соответствии с пунктом 18 резолюции 1409 Совета Безопасности.

Осуществление пересмотренных процедур во исполнение резолюции 1409 (2002)

Регистрация и рассмотрение заявок

21. Регистрация заявок по пересмотренной процедуре началась с 1 июля 2002 года. По состоянию на 31 декабря Управлением Программы по Ираку по пересмотренным процедурам было полностью рассмотрено в общей сложности 4563 заявки на общую сумму 8553 млн. долл. США, включая новые заявки, заявки, представленные до 1 июля, и заявки, рассмотрение которых ранее было отложено и которые были вновь рассмотрены в соответствии с пунктом 18 пересмотренных процедур (изложенных в приложении к резолюции 1409 (2002)).

22. Положения, упомянутые в обзорном списке товаров, были выявлены в 193 заявках на общую сумму 598,7 млн. долл. США, что составляло 4,2 процента общего числа заявок и 7 процентов стоимости всех заявок, рассмотренных к настоящему времени ЮНМОВИК и МАГАТЭ. Следует также отметить, что рассмотрение большинства этих заявок (119) было ранее отложено, а затем они были вновь рассмотрены в соответствии с пунктом 18 пересмотренных процедур. Выявленные к настоящему времени позиции, упомянутые в ОСТ, в основном включают большегрузные автомобили, однако они также включают ветеринарные вакцины, насосы из материалов, не поддающихся коррозии, химикаты, респираторы и контрольно-испытательную аппаратуру. Во всех случаях представившим заявки представителям были направлены соответствующие уведомления, в которых содержалась информация о том, какие возможности имеются теперь у поставщиков в соответствии с пересмотренными процедурами. Из 193 заявок, в которых были выявлены позиции, упомянутые в обзорном списке товаров, Комитетом были полностью рассмотрены 74 заявки на общую сумму 101,8 млн. долл. США, а 45 заявок на общую сумму 27 млн. долл. США были отклонены (60,8 процента от общего числа заявок и 26,5 процента от их общей стоимости), и 8 заявок на сумму 20,6 млн. долл. США не были приняты к рассмотрению (10,8 процента и 20,2 процента соответственно).

Осуществление пункта 4 пересмотренных процедур

23. В пункте 4 пересмотренных процедур указывается, что по своему усмотрению и с одобрения Комитета ЮНМОВИК и МАГАТЭ могут дать указание относительно того, какие категории заявок не содержат каких-либо позиций, упоминаемых в пункте 24 резолюции 687 (1991), касающейся военных товаров и продукции военного назначения или имеющих отношение к военному делу товаров и продукции, упоминаемых в ОСТ. ЮНМОВИК, МАГАТЭ и Управле-

ние Программы по Ираку, действуя в консультации, могут разработать процедуру, с помощью которой Управление может проводить оценку и утверждать заявки, которые, на основании его указания, подпадают под эти категории. В своем письме от 28 октября 2002 года на имя Директора-исполнителя Программы по Ираку Председатель Комитета проинформировал его о том, что из 5991 позиции в перечне из 12 категорий, направленных Директором-исполнителем 11 сентября, Комитет утвердил 5888 позиций (98,3 процента) для включения в «список для ускоренного рассмотрения», и изъял из этого списка 103 позиции (1,7 процента). Последние будут и далее рассматриваться ЮНМОВИК и МАГАТЭ в целях обеспечения того, чтобы они не были включены в обзорный список товаров или подпадали под действие пункта 24 резолюции 687 (1991).

24. Утвержденный список («голубой список») был размещен на веб-сайте Управления Программы по Ираку. И если в заявках не будут фигурировать какие-либо другие позиции, предоставляемые безвозмездно или каким-либо другим образом, то Управление будет утверждать такие заявки, содержащие лишь только те позиции, которые упомянуты в списке, без какого-либо дополнительного рассмотрения в ЮНМОВИК и МАГАТЭ. В соответствии с пунктом 17 пересмотренных процедур Комитет будет по-прежнему получать копии утвержденных заявок исключительно в информационных целях. На 31 декабря 2002 года Управление Программы по Ираку утвердило 198 таких заявок на общую сумму 327,2 млн. долл. США, которые в основном предназначались для сектора здравоохранения и продовольственного сектора.

Осуществление пункта 18 пересмотренных процедур

25. В самом начале процесса осуществления пункта 18, т.е. в конце июня, число заявок, рассмотрение которых было отложено, составляло 2202 заявки на общую сумму, превышающую 5,4 млрд. долл. США. По состоянию на 31 декабря заявки, относящиеся к категории А, рассмотрение которых было отложено, были возвращены подавшим их представителям, а заявки, относящиеся к категории В, направлены в ЮНМОВИК и МАГАТЭ для рассмотрения, что, по существу, и стало завершением осуществления пункта 18.

26. ЮНМОВИК и МАГАТЭ провели повторную оценку в общей сложности 1860 заявок на общую сумму 4684 млн. долл. США и в 969 заявках на сумму более 1,6 млрд. долл. США не обнаружили никаких позиций, упомянутых в обзорном списке товаров, после чего эти заявки были утверждены Управлением Программы по Ираку. Эти заявки представляют 52 процента от числа заявок и 34 процента общей стоимости заявок, прошедших повторную оценку. Категории утвержденных товаров, рассмотрение которых первоначально было отложено, охватывали весьма широкий диапазон, начиная от медицинских препаратов, химических веществ, расходных лабораторных материалов и медицинского оборудования и оборудования для очистки воды и кончая генераторами, насосами и различными видами транспортных средств, не включенных в обзорный список товаров.

27. У ЮНМОВИК и МАГАТЭ по-прежнему имеются дополнительные вопросы, касающиеся 753 заявок категории В на сумму почти 2,6 млрд. долл. США, рассмотрение которых было отложено.

Усилия, предпринимавшиеся Комитетом в целях решения различных проблем, связанных с программой «Нефть в обмен на продовольствие»

28. В течение отчетного периода Комитет продолжал уделять приоритетное внимание обработке контрактов с целью содействовать поставкам в Ирак товаров гуманитарного назначения.

29. В тесном сотрудничестве с Управлением Программы по Ираку Комитет завершил серию неофициальных заседаний, которые были посвящены секторальным мероприятиям и на которых выступили представители заинтересованных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, а также были проведены дискуссии, посвященные отсрочкам утверждения контрактов в каждом секторе. 20 февраля 2002 года Продовольственная программа проинформировала Комитет о деятельности в транспортном секторе и секторе по перевозке продовольствия. 20 марта Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Ираке проинформировали Комитет о положении дел в секторе здравоохранения и питания в Ираке. После проведения секторальных брифингов Комитет 31 мая был проинформирован покидающим свой пост заместителем Координатора по гуманитарным вопросам об общем гуманитарном положении в северной части Ирака.

30. 22 марта 2002 года в ходе неофициальных консультаций Соединенные Штаты Америки представили Комитету последнюю информацию о своей позиции в отношении отсрочки утверждения некоторых контрактов. Кроме этого, Управление Программы по Ираку несколько раз предоставляло Комитету обновленную информацию и проводило с ним брифинги, касавшиеся проблемы отсрочек утверждения контрактов в целом. С 28 февраля Управление программы по Ираку начало подготавливать списки приоритетных товаров, утверждение поставки которых было отсрочено и которые содержат перечни из 10–15 высокоприоритетных товаров, подлежащих поставке по неутвержденным пока контрактам в каждом секторе, с тем чтобы Комитет мог знакомиться с этими списками и принимать по ним решение, поскольку включенные в эти списки товары рассматриваются как весьма важные с точки зрения целостности и функционирования жизненно важных систем и проектов.

31. 14 августа 2002 года в ходе неофициальных консультаций Комитет был проинформирован Управлением Программы по Ираку об осуществлении новых процедур, предусмотренных в резолюции 1409 (2002). 10 октября, также в ходе неофициальных консультаций, Комитет получил дополнительную информацию от Управления Программы по Ираку, а также от Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК), сообщившей ему об осуществлении резолюции 1409 (2002). 22 октября было созвано еще одно неофициальное заседание для обсуждения вопросов, связанных с рядом списков (так называемых «голубых списков»), которые имеют отношение к резолюции 1409 (2002) и должны быть утверждены Комитетом. 28 октября Комитет утвердил списки с внесенными в них изменениями.

32. 20 мая 2002 года на своем 234-м заседании Комитет рассмотрел просьбу Уганды о поставке в Ирак на бартерной основе сельскохозяйственной продукции в обмен на иракскую нефть. Комитет заключил, что в соответствии с ныне действующими резолюциями Совета Безопасности это невозможно, и постано-

вил должным образом проинформировать об этом Уганду. 11 октября на своем 240-м заседании Комитет рассмотрел письмо Объединенных Арабских Эмиратов, в котором речь также шла о бартерной сделке. Этот вопрос несколько раз обсуждался в рамках неофициальных консультаций. 11 ноября Комитету сообщили, что Объединенные Арабские Эмираты приняли решение снять свою просьбу.

33. В ходе проведенных 2 декабря 2002 года неофициальных консультаций члены Комитета обменялись мнениями по вопросу коммерческой защиты, который является объектом дискуссии с 1999 года. Данный вопрос все еще рассматривается Комитетом.

34. В апреле 2002 года Комитет в рамках неофициальных заседаний продолжал свои дискуссии по вопросу о компоненте наличности в нефтяном секторе. 19 августа на 237-м заседании Комитета Управление Программы по Ираку, получив от некоторых делегаций ряд вопросов, касающихся условий осуществления соответствующего проекта, предложенного Генеральным секретарем в июне 2001 года (S/2001/566), уведомило Комитет, что оно ожидает ответа от Ирака в связи с данным вопросом.

35. В ходе неофициальных консультаций, проведенных 29 апреля 2002 года, представитель компании «Сейболт», независимых экспертов Организации Объединенных Наций, следящих за экспортом иракской нефти, проинформировал Комитет о положении в нефтяной промышленности Ирака и о потребностях в соответствующих запасных частях и оборудовании.

В. Изъятия по гуманитарным соображениям в соответствии с резолюцией 661 (1990)

36. На протяжении охватываемого настоящим докладом периода Комитет продолжал получать и обрабатывать другие уведомления и заявления, касающиеся поставки в Ирак товаров гуманитарного назначения и представлявшие в соответствии с резолюциями 661 (1990) и 687 (1991). От государств и международных организаций было получено в общей сложности 9008 уведомлений и заявлений, включая 110 уведомлений. Комитет заявил о получении всех 36 уведомлений о поставке продуктов питания и принял к сведению 74 добровольных уведомлений о поставке в Ирак товаров медицинского назначения, общая стоимость которых составляла, по оценкам, 112 313 095 долл. США. В соответствии с процедурой «отсутствия возражений» Комитет обработал все остальные 8898 заявлений, касающихся поставки в Ирак других категорий продовольственных товаров. Примерно 3847 таких просьб о поставке товаров на сумму порядка 13 849 450 222 долл. США были утверждены, утверждение 831 просьбы о поставке товаров на сумму порядка 3 036 164 260 долл. США было отложено до получения дополнительной информации и/или разъяснений; а 4218 заявлений о поставке товаров на сумму в размере 24 408 368 965 долл. США не были утверждены. Два заявления, в которых не была указана стоимость поставляемых товаров, были сняты или аннулированы.

С. Полеты

37. На протяжении отчетного периода Комитет продолжал следовать своим процедурам, касающимся полетов в Ирак. Комитет обработал более 500 сообщений, касавшихся полетов в Ирак, и дал на них ответы.

38. Комитет также рассмотрел ряд смежных вопросов. 10 июля 2002 года на своем 235-м заседании Комитет рассмотрел две просьбы Бахрейна, касавшиеся налаживания регулярного коммерческого воздушного сообщения между Багдадом и Бахрейном и перевозки воздушным транспортом в Багдад паломников, направляющихся к святым местам в Ираке. Как и в прошлом, Комитет не смог дать согласие на все регулярные рейсы в Ирак в целом, однако был готов рассматривать просьбы о таких полетах на индивидуальной основе.

39. После получения нескольких дополнительных сообщений и проведения дискуссий, касавшихся просьб о перевозке паломников воздушным транспортом, Комитет 11 декабря 2002 года на своем 243-м заседании постановил направить Бахрейну письмо с просьбой о предоставлении дополнительной информации, касавшейся механизмов финансирования предлагаемых полетов. Проект письма Комитета Бахрейну, однако, все еще находится в стадии рассмотрения.

40. В период с июля по декабрь 2002 года Комитет в рамках ряда заседаний рассматривал просьбу Сирийской Арабской Республики, касающуюся разрешения на использование воздушного пространства Ирака за пределами «запретной для полетов зоны» воздушными судами компании «Сириэн эраб эйрлайнс» в целях осуществления беспосадочных полетов между Дамаском и Тегераном. В соответствии с направленной ей просьбой Сирийская Арабская Республика представила Комитету дополнительные гарантии того, что она не будет осуществлять выплат Ираку за эти полеты. Комитет обсуждал данную просьбу несколько раз и не смог прийти к окончательному заключению. С учетом того, что, по мнению Комитета, на данный вопрос не распространяются запреты, содержащиеся в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, Сирийская Арабская Республика на 243-м заседании сняла свою просьбу и вновь заверила Комитет в том, что подобные полеты будут осуществляться в полном соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности.

Д. Финансовые вопросы

41. 1 февраля 2002 года на своем 230-м заседании Комитет рассмотрел письмо Франции, касавшееся диверсификации целевого депозитного счета Ирака. Казначей Организации Объединенных Наций провел брифинг по данному вопросу, сообщив членам о том, что в рамках конкурентных торгов окончательные заявки в связи с диверсификацией гуманитарных аккредитивов были получены 30 января 2002 года и что в результате этих торгов было отобрано пять банков.

42. За период с июля по ноябрь 2002 года Комитет рассмотрел просьбы Бахрейна и Иордании о размораживании средств иракского банка «Рафидайн», которые, как указывалось, принадлежат соответственно Арабскому синдикату по страхованию военных рисков, панарабской страховой организации, и Иордано-иракской индустриальной компании. Комитет рассматривал эти просьбы не-

сколько раз на своих 235, 236, 237-м и 242-м заседаниях и так и не пришел к консенсусу в отношении того, как поступить в данном случае, несмотря на предпринятые некоторыми членами усилия, направленные на достижение компромиссного решения.

43. 31 июля 2002 года на своем 236-м заседании Комитет рассмотрел просьбу Ливийской Арабской Джамахирии о продаже примерно 43 000 тонн нефти на борту иракского танкера, который почти 10 лет стоял в одном из ливийских портов. После получения от Ливийской Арабской Джамахирии дополнительных разъяснений в отношении передачи прав собственности на судно и его груз Комитет 11 декабря на своем 243-м заседании вновь рассмотрел данный вопрос и принял предварительное решение о дальнейшем его рассмотрении в неофициальной обстановке с участием представителя Казначейства в свете финансовых вопросов, с которыми была сопряжена предлагаемая операция.

44. 6 сентября 2002 года на своем 238-м заседании Комитет рассмотрел письмо Финляндии, препровождавшее просьбу доверенного лица одной из финских компаний о вынесении рекомендации относительно того, как поступить с принадлежащим данной компании имуществом несостоятельного должника, которое является частью одного из иракских совместных предприятий. Комитет пришел к выводу о том, что ему не следует участвовать в урегулировании какого-либо коммерческого спора. Однако он счел необходимым направить Финляндии письмо, в котором подчеркивалось, что, как предусмотрено пунктом 4 резолюции 661 (1990), Ираку не должны предоставляться какие-либо ресурсы.

45. На этом же заседании Комитет рассмотрел препровожденный Генеральным секретарем доклад Комиссии ревизоров о проверке целевого депозитного счета Организации Объединенных Наций за 2001 год. Доклад и содержащиеся в нем рекомендации были обсуждены членами Комитета с участием соответствующих сотрудников Управления Программы по Ираку. На 240-м заседании Комитет постановил направить Генеральному секретарю письмо с выражением признательности за препровождение доклада Комитету.

Е. Механизмы контроля и сообщения о нарушениях

46. 28 января и 1 февраля 2002 года на своих 229-м и 230-м заседаниях Комитет рассмотрел ряд помещенных в средствах массовой информации статей, которые были доведены до его сведения делегацией Соединенного Королевства и содержали утверждения о том, что Сирийская Арабская Республика незаконно импортирует нефть из Ирака, которая поступает по иракско-сирийскому нефтепроводу. Сирийская Арабская Республика категорически отвергла это утверждение.

47. На своем 229-м заседании Комитет продолжил рассмотрение двух статей, которые были помещены в германской прессе и касались предполагаемого оказания одной из базирующихся в Индии компаний помощи Ираку в осуществлении его программы создания вооружений; данный вопрос Комитет несколько раз обсуждал в 2001 году. 28 февраля Комитет направил Индии письмо, в котором содержалась просьба о проведении расследования в связи с данным утверждением; индийские власти в своем ответе на это письмо запросили копию сообщений германской разведки, касавшихся данного вопроса. В связи с этим Комитет направил Германии соответствующее письмо. В устном ответе, кото-

рый был дан Председателю Комитета, Германия дала понять, что с учетом характера данного вопроса она предпочла бы обсудить его с заинтересованными членами на двусторонней основе, если они того пожелают. Комитет вновь обсуждал данный вопрос на своих 234-м и 235-м заседаниях, состоявшихся 20 мая и 10 июля, и постановил просить Председателя устно информировать Индию об ответе Германии и предложить ей заняться решением этого вопроса совместно с Германией на двусторонней основе.

48. 8 февраля 2002 года на своем 231-м заседании Комитет рассмотрел письмо Либерии, в котором она просила Комитет помочь ей получить информацию о событиях, связанных с танкером «Эссекс», который якобы перевозил нефть, экспортируемую Ираком вне рамок программы «Нефть в обмен на продовольствие» (см. S/2002/647). Комитет согласился удовлетворить эту просьбу, и впоследствии Либерии была направлена соответствующая документация.

49. На своем 232-м заседании 19 февраля 2002 года Комитет рассмотрел письмо Багамских Островов, содержащее ответ на ранее направленное Комитетом письмо, в котором содержалась просьба о проведении расследования в связи с инцидентом с танкером «Эссекс». Поскольку Комитет к тому моменту еще не получил ответов от других государств в связи с данным вопросом, он постановил отложить обсуждение сообщения Багамских Островов до тех пор, пока не будут завершены необходимые расследования, проводимые другими государствами.

50. На том же заседании Комитет рассмотрел ответ Иордании на письмо, которое было направлено ей Председателем 20 октября 2001 года в связи с появившимся в средствах массовой информации сообщением о том, что группа бизнесменов из нескольких арабских государств якобы безвозмездно предоставила самолет «Боинг-747» президенту Ирака. Иордания запросила дополнительную информацию об этих бизнесменах, которая дала бы ей возможность провести расследование. Комитет постановил вернуться к рассмотрению данного вопроса после того, как он получит большее число ответов от других заинтересованных государств.

51. Также на своем 232-м заседании Комитет рассмотрел сообщение Исламской Республики Иран о пресечении в его территориальных водах якобы имевшей место попытки контрабанды нефти. Комитет принял эту информацию к сведению.

52. На том же заседании Комитет обсудил появившееся в средствах массовой информации сообщение, которое было представлено Комитету Соединенным Королевством и содержало утверждение о том, что Беларусь обеспечила боевую подготовку офицеров иракской армии. Комитет также изучил заявление министра иностранных дел Беларуси, в котором отвергалось это утверждение. Комитет принял решение направить Беларуси письмо с просьбой предоставить дополнительные разъяснения. Вопрос был закрыт после того, как на своем 234-м заседании 20 мая Комитет рассмотрел ответ Беларуси, в котором сообщалось о том, что, проведя дополнительное расследование в связи с данным утверждением, она вновь отвергает его.

53. 6 марта 2002 года Комитет провел свое 233-е заседание по просьбе Соединенных Штатов, которые утверждали, что грузовики, поставленные в Ирак в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», используются в во-

енных целях. Комитет не смог достичь консенсуса в отношении того, каким образом прореагировать на это утверждение. Ирак, со своей стороны, направил Председателю 3 апреля 2002 года письмо, в котором он отвергал это обвинение и которое Комитет рассматривал на своих 234-м заседании и 235-м заседаниях, состоявшихся 20 мая и 10 июля 2002 года.

54. Также на своем 234-м заседании Комитет рассмотрел письмо Многонациональных сил перехвата (МСП), в котором содержалась подробная информация о количестве арестованных судов или судов, которым было предписано изменить маршрут следования, поскольку они занимались незаконной контрабандой нефти в районе Залива. В связи с этим Казначей Организации Объединенных Наций подтвердил, что число таких судов было значительно больше, чем число вкладов, поступивших на целевой депозитный счет Организации Объединенных Наций. Комитет постановил направить трем соответствующим государствам (Исламской Республике Иран, Кувейту и Объединенным Арабским Эмиратам) письмо с напоминанием об их обязательствах депонировать на целевой депозитный счет средства, вырученные от продажи незаконно перевозимой на этих судах иракской нефти.

55. 31 июля 2002 года на своем 236-м заседании Комитет рассмотрел письмо Швейцарии, в котором содержалась дополнительная информация в связи с утверждениями о том, что швейцарская компания «Гленкор интернэшнл АГ» намеревалась продать в Европе иракскую нефть, которая первоначально предназначалась другому получателю. Комитет счел данный ответ неадекватным и постановил направить Швейцарии еще одно письмо с просьбой предоставить дополнительную информацию, касающуюся продажи нефти в Европе.

56. 6 сентября 2002 года на своем 238-м заседании Комитет рассмотрел представленную ему Соединенным Королевством газетную статью, в которой говорилось о том, что, по сообщениям, между Ираком и Ливаном было достигнуто соглашение о возобновлении работы трипольского нефтеперерабатывающего завода в северной части Ливана, который якобы должен был перерабатывать иракскую нефть, транспортируемую через Сирийскую Арабскую Республику по восстановленному нефтепроводу. Комитет продолжал рассматривать данный вопрос на своих 240-м и 242-м заседаниях, состоявшихся 11 октября и 11 ноября, и после получения письма Ливана, в котором отвергалось это обвинение, постановил, что каких-либо дальнейших мер в связи с данным вопросом не требуется.

57. 30 сентября 2002 года на своем 239-м заседании Комитет рассмотрел письмо министра иностранных дел Украины на имя Председателя Совета Безопасности, в котором отвергались утверждения о причастности Украины к поставкам в Ирак станций пассивной радиотехнической разведки «Кольчуга» и содержалась обращенная к Организации Объединенных Наций просьба провести работу в целях установления фактов. Этот вопрос обсуждался Комитетом несколько раз, в том числе после получения последующих дополнительных сообщений от Украины, а также от Соединенного Королевства и Соединенных Штатов после проведения ими расследований в связи с данным делом. В этот же период Комитет получил от Постоянного представителя Украины просьбу об участии в рассмотрении Комитетом данного вопроса. В отсутствие согласия относительно того, как поступить с просьбой Украины, и в свете противоречивых выводов, сделанных в ходе расследований, Комитет постановил оставить

данный пункт в повестке дня и дождаться проведения дополнительных консультаций на уровне экспертов. Комитету не удалось достичь консенсуса по существу данного вопроса.

58. На своем 240-м заседании 11 октября Комитет также рассмотрел письма Соединенного Королевства, в которых внимание Комитета обращалось на помещенную в Интернете рекламу ежедневных полетов между Дамаском и Багдадом, а также на газетные статьи, в которых сообщалось о том, что Бахрейн получил согласие Организации Объединенных Наций на осуществление беспосадочных авиарейсов между Бахрейном и Багдадом. После непродолжительного рассмотрения данного вопроса Соединенное Королевство сообщило Комитету, что оно хотело бы перенести обсуждение этого вопроса на более поздний срок.

59. Также на своем 240-м заседании Комитет рассмотрел письмо Управления Программы по Ираку, в котором до сведения Комитета была доведена его переписка с Ираком, касавшаяся расторжения Государственной организацией Ирака по сбыту нефти контракта с одной из швейцарских компаний на поставки нефти. После получения газетной статьи по данному вопросу, которая была представлена Соединенными Штатами и в которой указывалось, что эта швейцарская компания, возможно, осуществила незаконные платежи Ираку, Комитет продолжил рассмотрение данного вопроса на своих 242-м и 243-м заседаниях, проведенных 11 ноября и 11 декабря. Комитет постановил направить Швейцарии письмо с просьбой о проведении расследования в связи с данным утверждением.

60. 5 ноября 2002 года на своем 241-м заседании Координатор Многонациональных сил перехвата (МСП) проинформировал Комитет об их деятельности в районе Залива, уделив особое внимание пресечению контрабанды нефти из Ирака. МСП сообщили о значительном сокращении незаконных экспортных поставок нефти из Ирака по морю в прошлом году в результате активной и эффективной деятельности МСП по наблюдению и перехвату, однако указали в то же время, что контрабанда нефти в районе Залива, хотя и в меньших масштабах, продолжается, причем порты в Объединенных Арабских Эмиратах являются главными пунктами назначения. Координатор также выразил озабоченность по поводу того, что паромная переправа между Ираком и Объединенными Арабскими Эмиратами, как было установлено, используется для поставок незаконных грузов в Ирак. Комитет приветствовал предоставление ему этой информации и постановил, что он продолжит поиск путей решения существующих в этой области проблем.

61. На своем 234-м заседании Комитет рассмотрел письмо Греции, касавшееся санкционированной Организацией Объединенных Наций перевозки иракской нефти на греческом судне, следование которого по маршруту было задержано более чем на 20 часов из-за проводимой МСП инспекции. Комитет принял решение препроводить это письмо МСП и просить их предоставить дополнительную информацию в связи с данным делом. После получения ответа МСП от 17 октября 2002 года, в котором описывались обстоятельства данного инцидента, Комитет на своем 243-м заседании, состоявшемся 11 декабря, постановил препроводить ответ МСП Греции для ознакомления.

Е. Прочие вопросы

Пассажирские перевозки

62. В 2002 году одним из основных вопросов в повестке дня Комитета являлся вопрос о паромных перевозках в Ирак. С учетом ряда просьб, которые были направлены ранее некоторыми государствами Залива и касались налаживания пассажирских перевозок в Ирак, Комитет продолжил рассмотрение соответствующих вопросов, однако не смог достичь консенсуса.

63. 28 января 2002 года на своем 229-м заседании Комитет рассмотрел письмо Омана, содержащее дополнительную информацию в связи с представленной им ранее просьбой об открытии морского сообщения с Ираком в целях перевозки пассажиров. На этом же заседании Комитет рассмотрел письмо Объединенных Арабских Эмиратов, содержащее дополнительную информацию о наземных механизмах контроля в связи с предполагаемым открытием морского сообщения в целях перевозки пассажиров в Ирак. Дискуссии не принесли конкретных результатов.

64. 10 июля 2002 года на своем 235-м заседании Комитет рассмотрел просьбы Бахрейна и Катара об открытии морского сообщения в целях перевозки пассажиров в Ирак. Поскольку, согласно информации, которая была предоставлена Комитету Координатором Многонациональных сил перехвата (МСП), имеющаяся в Объединенных Арабских Эмиратах паромная переправа функционировала с некоторыми нарушениями, Комитет постановил просить МСП представить ему самую последнюю информацию о нынешней ситуации и сохранить эти пункты в повестке дня до тех пор, пока не будет получена дополнительная информация. На 241-м заседании Комитета 5 ноября МСП выразили озабоченность по поводу того, что паромная переправа между Ираком и Объединенными Арабскими Эмиратами, как было установлено, используется для перевозки большого числа грузов в Ирак. До настоящего времени Комитет не смог добиться прогресса в рассмотрении каких бы то ни было просьб об открытии новых маршрутов морских пассажирских перевозок в Ирак. Между тем один из членов Комитета сообщил ему о том, что Объединенные Арабские Эмираты привержены соблюдению режима санкций и что они неоднократно заявляли о своей готовности решить в связи с этим любую проблему, доводимую до сведения Комитета.

Статья 50

65. 28 января 2002 года на своем 229-м заседании Комитет рассмотрел два сообщения Индии, которые содержали ссылку на статью 50 Устава Организации Объединенных Наций. В этих сообщениях Индия представила дополнительную информацию о предлагаемой бартерной сделке с Ираком, в рамках которой предполагалось поставить пшеницу в обмен на нефть, что, по мнению Индии, могло бы возместить экономические потери Индии, обусловленные санкциями Организации Объединенных Наций в отношении Ирака. Поскольку консенсуса добиться не удалось, Комитет постановил продолжить обсуждение данного вопроса в ходе неофициальных консультаций. По завершении таких неофициальных консультаций Комитет 28 февраля направил Индии письмо, в котором говорилось о том, что Комитет не смог добиться консенсуса относительно вышеупомянутой предлагаемой бартерной сделки.

66. 20 мая 2002 года на своем 234-м заседании Комитет рассмотрел ответ Индии, в котором содержалась обращенная к Комитету просьба изложить причины, по которым он не смог добиться консенсуса в отношении этого предложения. Комитет постановил просить своего Председателя устно проинформировать Индию о рассмотрении этого вопроса в Комитете.

67. 31 июля 2002 года на своем 236-м заседании Комитет рассмотрел письмо Туниса на имя Председателя Совета Безопасности. Со ссылкой на статью 50 Устава Тунис просил Совет принять к сведению тот факт, что по состоянию на май 2002 года Тунис в результате действия режима санкций в отношении Ирака понес убытки на общую сумму в размере 7 млрд. долл. США. Комитет согласился предложить своему Председателю обратиться к Постоянному представителю Туниса с вопросом о том, какого рода ответа он ожидает от Комитета. Никаких других действий в связи с данным вопросом предпринято не было.

Передача Ираку бывшего в употреблении оборудования

68. 20 мая 2002 года на своем 234-м заседании Комитет рассмотрел просьбу Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций о передаче Ираку бывшего в употреблении оборудования. Комитет согласился удовлетворить данную просьбу при условии, что ЮНМОВИК удостоверится в том, что ни одна из единиц этого оборудования не включена в указанный в резолюции 1051 (1996) список⁵.

69. 11 октября и 11 ноября 2002 года на своих 240-м и 242-м заседаниях Комитет рассмотрел некоторые списки списанных материалов и оборудования, которые Управление программы по Ираку предложило передать либо правительству Ирака, либо трем северным мухафазам, причем некоторые единицы этого оборудования должны были быть переданы во временное пользование. Комитет продолжил рассмотрение этого же предложения в рамках проводившихся впоследствии совещаний экспертов. Окончательный ответ на это предложение все еще не дан.

Обеспокоенность поставщиков в свете нынешней ситуации в отношении Ирака

70. 11 ноября и 11 декабря 2002 года на своих 242-м и 243-м заседаниях Комитет рассмотрел два сообщения Австралии, в которых выражалось беспокойство по поводу того, что возможная война обуславливает возникновение рисков при проведении деловых операций с Ираком, и содержалась просьба о внесении изменений в административные процедуры Управления Программы по Ираку в целях защиты интересов австралийских поставщиков пшеницы. Комитет оперативно рассмотрел данный вопрос и постановил не заниматься им в дальнейшем в силу гипотетичности высказанного предположения.

III. Выводы и замечания

71. В течение отчетного периода объем работы Комитета продолжал увеличиваться, поскольку Комитет занимается целым рядом сложных с технической и важных с политической точек зрения вопросов. В целях обеспечения эффективного осуществления положений пунктов 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995) Комитет намерен и впредь работать в тесном контакте с Управлением

Программы по Ираку и всеми другими соответствующими подразделениями в интересах ускорения обработки контрактов на поставку товаров гуманитарного назначения в Ирак и поставки таких товаров. В свете новых событий, связанных с иракским вопросом, в особенности принятием резолюции 1441 (2002) от 8 ноября 2002 года и резолюции 1454 (2002) от 30 декабря 2002 года, Комитет, со своей стороны, будет и впредь предпринимать усилия в целях решения вопросов, касающихся гуманитарного положения в Ираке, а также других связанных с санкциями вопросов в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности.

72. Как и в прошлом, Комитет хотел бы выразить свою благодарность государствам-членам, международным организациям, Секретариату Организации Объединенных Наций и всем заинтересованным сторонам за неизменную поддержку и содействие в деле выполнения Комитетом своего мандата согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Примечания

- ¹ Для завершения рассмотрения не требуется представлять какую-либо информацию или разъяснения. Заявка считается недействительной по истечении 90-дневного срока представления запрошенной информации или разъяснений.
- ² Поставщику было направлено уведомление в отношении позиции (позиций), указанной (указанных) в списке; ответ еще не получен.
- ³ Эксперты установили наличие позиции (позиций), указанной (указанных) в списке.
- ⁴ Поставщик не обратился с ходатайством после первоначального отклонения Комитетом заявки.
- ⁵ Перечень позиций, доведенный до сведения Комитета в соответствии с механизмом контроля за экспортом/импортом, установленным согласно резолюции 1051 (1996).